

## **Translation of Kedaulatan Rakjat, 15 November 1945**

### **British Accusation To all Indonesians**

All the ladies and gentlemen have known, that in the beginning the British army forces came in peace in Surabaya and they were well received by the Indonesians there. They had hoped to stay as friends of the Indonesians in Surabaya, but suddenly they had been attacked by irregular Indonesian hordes. And the British Army Commander who has tried to stop the fighting and tried to help the lives of the Indonesian people as well as the lives of the British soldiers, was foully murdered by the extremist (rebels) evil. This very evil deed is contrary to the norm of world decency and the instruction of Indonesian highest leaders.

A strong British navy has been brought in from the sea, and is now occupying Surabaya and is doing extermination work against those responsible for the crime. In doing this, they should not be taken captive at all.

The order has been broadcast to all the people in Surabaya, to explain what is required of them. All residents of Surabaya, who, according to the order must abstain from rebels who do not obey orders, and let them show their honesty to all the world.

This is not an attack against the freedoms of the Indonesian people. And not as an attempt to establish Indonesia's political position in the future. And not concerned with other parts of Indonesian soil.

This is against the extremist (rebels) in Surabaya who have sinned for their crimes, and only the extremist (rebels) are to be punished.

The British soldiers were not hostile to the Indonesians. It is only against those who attack us or those who prevent us from doing the work we have been instructed by the United Nations to us in the deliberation of Allied power in Potsdam, which we will restore sufficient power which has defeated Germany and Japan.

Therefore, peace be upon all in their work, and do not relate to the extremist (rebels), and do nothing to cause chaos and mishaps in the cities and villages throughout Indonesia.

Therefore, do not deal with the extremist (insurgents) and do not bring chaos or accident to cities and villages throughout Indonesia.

(Signed)

By:

P. Christison

Lieutenant General, Commander of Allied Forces

November 1945